



Walid Serageldine:  
Allez hop!

Atlantis Verlag 2023

---

Serbe / Српски - Srpski

---

(Couverture)	Allez hop!	Хајде хоп! Најде хоп!
(p. 2)	Oups, la balle rebondit !	Лоптица је одскочила! Loptica je odskočila!
(p. 3)	Allez hop, cours-lui après !	Хајде хоп, потрчи за њом! Најде хоп, потрчи за њом!
(Rabat p. 5)	Houla, la revoilà.	Ох! Ево је опет. Oh! Evo je opet.
(p. 7)	Hop, par-dessus le fauteuil ...	Хоп, преко фотеље... Hop, preko fotelje...
(p. 10)	... et pas à pas dans les escaliers.	... и, степеник по степеник, низ степенице. ... i, stepenik po stepenik, niz stepenice.
(p. 12)	Hop là à travers le jardin ...	Хоп, котрља се по башти... Hop, kotrlja se po bašti...
(p. 13)	... et stop devant mon copain.	... и зауставља испред мог друга. ... i zaustavlja ispred mog druga.

Traduction: Ivana Ikonic

Coordination des traductions: Interbiblio en collaboration avec Bibliomedia et l'ISJM  
[www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch)